1P8712C

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Jahrgang 24

Donnerstag, den 30. August 1990

Nummer 35

Vorsicht, jetzt wird schnell abgeschleppt

Polizei und Kommunen kennen kein Pardon mehr

Lilli Marlene hatte es mindestens einmal im Monat so gehalten: Wenn sie sich mit ihrer Freundesclique festgequatscht hatte, waren ihr Parkzeit, Fußgängerzone und Verwarnungsgeld vollkommen egal - bis vor wenigen Tagen, als ihr Fahrzeug »spurlos« verschwunden war. »Abgeschleppt« - so lautete das mühselige, nächtliche Fahndungsergebnis. Das verstand Lilli Marlene nicht, denn der Wagen war nicht einmal verkehrsbehindernd in der Fußgängerzone geparkt.

Was Marlene nicht ahnte, ist nach Erfahrungen von Polizei und Kommunalverwaltungen auch für die meisten Verkehrsteilnehmer noch unbekannt: Zum Abschleppen ist jetzt nicht mehr allein die Polizei, sondern auch die Hosteß der Gemeinde- oder Stadtverwaltung befugt. Und was für den Pkw-Fahrer viel wichtiger ist: Neuerdings werden nicht nur Fahrzeuge an den Haken genommen, die den Verkehr behindern, sondern auch die, die an bestimmten Stellen »nur« verboten parken. Dazu gehören Fußgängerzonen, das absolute Halteverbot, nicht gekennzeichnete Bereiche in verkehrsberuhigten Zonen sowie Rettungswege oder Notarztausfahrten.

An Parkuhren kann jetzt schon abgeschleppt werden, wenn die erlaubte Parkzeit um mehr als eine Stunde überschritten wird. Bisher war das erst nach einer Überschreitung von mehr als drei Stunden möglich.

Gerichte haben entschieden, daß ein Abschleppen von verbotswidrig parkenden Fahrzeugen von Behinderten-Parkplätzen bereits nach 15 Minuten erfolgen kann.

Einmal abgesehen vom kostenträchtigen Abschleppen, für das man ja nach Entfernung zwischen 120 und 200 DM berappen muß, werden Falschparker generell seit dem 1. Januar 1990 stärker zur Kasse gebeten. Wer über eine Stunde im Halteverbot steht, zahlt 50 DM. Kommt noch eine Behinderung dazu, steigt das Verwarnungsgeld auf 75 DM. Drei Stunden an der abgelaufenen Parkuhr kosten bis zu 60 DM. Wer sich an einer Parklücke vordrängelt, muß die Rücksichtslosigkeit mit 20 DM büßen.

Zurück zur unverbesserlichen Lilli Marlene: Fast wäre sie wenige Tage nach dem Auffinden ihres Fahrzeugs schon wieder abgeschleppt worden: Das Auto stand ja »nur« halb auf dem Radweg, halb auf einem Fußgängerüberweg. Als Marlene kam, war der bestellte Abschleppwagen schon eingetroffen, aber der Haken noch nicht ausgefahren. Neben einer Anzeige hatte sie nun auch noch die Anfahrkosten für den Abschleppwagen zu zahlen. Als sie ihren Wagen endlich in die Garage fahren wollte, war die Garagenzufahrt von einem fremden Pkw zugeparkt. Die herbeigerufene Polizei verkündete ihr: »Fahrzeuge, die Garageneinfahrten zuparken, können dann abgeschleppt werden, wenn sie jemanden an der Ausfahrt aus der Garage hindern, nicht aber, wenn sie das Einfahren verhindern«. Pech gehabt.

Notrufe
Sprechstunden der Gemeindeverwaltung Montag bis Freitag 8.30 bis 12.00 Uhr für Berufstätige Mittwoch
Sprechstunden im OT Dagobertshausen Jeden Mittwoch von
Sprechstunden im OT Elfershausen jeden Dienstag von
Sprechstunden im OT Ostheim jeden Freitag von
Sprechstunden im OT Mosheim jeden Montag von
Sprechstunden des Ortsvorstehers im OT Beiseförth jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab
Sprechstunden im OT Sipperhausen jeden Montag von
Dienststunden der Gemeindekasse Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr
Gemeindebücherei Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr
Schalterstunden Postamt Malsfeld 8.30 bis 10.30 Uhr Montag bis Freitag von 15.15 bis 17.00 Uhr und von 8.30 bis 11.00 Uhr
An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Malsfeld geschlossen. Nächstes Postamt mit Sonntagsdienst in Melsungen, Schalterstunde von 9.00 bis 10.00 Uhr
Postamt Beiseförth Montag - Freitag von
Postamt Mosheim Montag bis Freitag von 8.00 bis 9.00 Uhr und von 15.45 bis 17.00 Uhr Samstag von 8.00 bis 9.45 Uhr
Notrufe 110 Notruf 8031 DRK Melsungen 2900
Erste Hilfe 05661 Melsungen 05661 Krankentransport 2900 Krankenhaus 770 Polizei 8031 Überfall, Verkehrsunfall 110
Feuer

Rettungsdienst, Erste Hilfe ...

Gas 1655 od. 0551/9091 Wasser üb.521 od.524 Strom 05681/4019 Bürgermeisteramt 05661/50027
Alarmplan Ortsbrandmeister: August Becker, 3509 Malsfeld-Mosheim Felsberger Str. 10,Tel
Hauptstr. 49, Tel
Malsfeld Wehrf.Armin Egerer,Malsfeld-Beiseförth Finkenweg 24
Beiseförth Wehrf.Oskar Hofmann, Am Stück 9
Dagobertshausen Wehrf.Karl Ludolph,Höhenstr.6
Ostheim Wehrf.Günter Röse, Steingasse 6
Mosheim Wehrf.Fritz Botte, Am Berg 16
 Elfershausen Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49
Sipperhausen Wehrführer Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4
Öffnungszeiten
der Erdaushubdeponie in Sipperhausen: Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, jedoch nur nach telefonischer Vereinbarung mit Herrn Konrad Kirchhoff, Malsfeld-Sipperhausen,

Sipperhausen,

.. Tel.05685/665

Die Gemeindeschwester Christina

ist unter Tel. 05661/6660 zu erreichen. Anschrift: Christina Kühn, 3509 Malsfeld, Kirchstr. 4

- Anzeige

Krankenbeförderung

sitzend, auf ärztliche Anweisung für alle Kassen zugelassen

Ruf: 0 56 61

Funk-Taxi Rudolph Akazienweg 30, 3508 Melsungen

3892 oder 24 14

BURGERZEITUNG

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich. Herausgeber, Druck u. Verlag: Verlag + Druck L. Wittich KG, Waberner Str. 18, Postfach 1453, 3580 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/806-0, Telefax 806-18. Geschäftsführer Erich Meiers. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 8,10 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Finzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,70 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadenerste eind ausdeitellich ausgeschlessen

Aus dem Rathaus

Georg Rentrup auch im Malsfelder Rathaus durch Bürgermeister Kurt Stöhr empfangen

Der schwerbehinderte Frührentner, der seit 10 Jahren durch eine Nervenlähmung an den Rollstuhl gebunden und ständig auf die Hilfe anderer Menschen angewiesen ist, kam auch auf seiner 4. Reise durch die Bundesrepublik Deutschland durch das Fuldatal. Rentrup, der mit seinen Reisen im Rollstuhl einmal auf das besondere Problem von behinderten Menschen aufmerksam machen möchte, verbindet seine erreichte Popularität auch damit, eine Spende für die "Aktion Sorgenkind" einzusammeln. R. hofft, daß er auf seiner jetzigen Reise von Lengerich/Westfalen bis Freilassing in Bayern und zurück mit rd. 7.000 km im Rollstuhl den Betrag von 100.000 DM einsammeln kann. Die 4. Reise führt ihn vom 17.4. bis 26.8.1990 durch 600 deutsche Städte und Gemeinden.

Rentrup verließ auch das Rathaus von Malsfeldnicht mit leeren Händen. Bürgermeister Stöhr konnte ihm nicht nur einen Scheck der Gemeinde Malsfeld, sondern auch noch Spenden von Malsfelder Geschäftsleuten überreichen. Nach einem zweistündigen Aufenthalt im Rathaus, bei dem er auch von der Malsfelder Gemeindeschwester Christina Kühn betreut wurde, hat er mit einem herzlichen Dank für seine aufopferungsvolle Tour und vielen guten Wünschen Malsfeld wieder verlassen und ist weiter nach Melsungen gefahren.

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58 (1) HGO gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für Donnerstag, den 30.8.1990, 19.00 Uhr, in den Sitzungssaal des Verwaltungszentrums Lindenstraße 1, Malsfeld, eingeladen habe.

Tagesordnung:

TOP 1

Einbringung der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit Nachtragshaushaltsplan 1990

TOP 2

Beratung und Beschlußfassung über die Verwertung der Bundesbahnstrecke Malsfeld-Knüllwald-Oberbeisheim

TOP 3

Beratung und Beschlußfassung über den Bau eines Container-Bahnhofes in der Gemarkung Malsfeld

hier: Stellungnahme zum Antrag auf Zulassung einer Abweichung vom Regionalen Raumordnungsplan Nordhessen

TOP 4:

Beratung und Beschlußfassung zu dem Raumordnungsverfahren zum Bau einer Erdgasfernleitung

TOP 5:

Beratung und Beschlußfassung über den Abschluß- und Rekultierungsplan für den Tagebau Ostheim

TOP 6

Kenntnisnahme von den überplanmäßigen Ausgaben aus dem Jahre 1989

TOP 7

Beratung und Beschlußfassung über die Durchführung von Dienstreisen des ehemaligen Ersten Beigeordneten hier: Antrag der CDU- FWG-Fraktion vom 20.6.1990

TOP 8:

Beratung und Beschlußfassung über die Anlegung eines Radweges von Malsfeld zum Ortsteil Ostheim TOP 9

Beratung und Beschlußfassung über die Instandsetzung von Wirtschaftswegen

hier: Antrag der Gemeindevertreterfraktion Bunte Liste vom 20.6.1990

TOP 10:

Beratung und Beschlußfassung über den Erlaß einer Satzung zur Erhebung einer Getränke-Verpackungssteuer hier: Antrag der Gemeindevertreterfraktion Bunte Liste vom 24.7.1990

TOP 11:

Beratung und Beschlußfassung über die Erstellung eines örtlichen Verkehrskonzeptes

hier: Antrag der FWG-Gemeindevertreterfraktion vom 2.8.1990

TOP 12:

Beratung und Beschlußfassung über die Sicherung der Trinkwasserversorgung im Bereich des Brunnens Ostheim hier: Antrag der SPD-Gemeindevertreterfraktion vom 6.8.1990

TOP 13:

Beratung und Beschlußfassung über die Einrichtung einer Zwischenlagerstätte für kompostierbare Abfälle

hier: Antrag der FDP-Gemeindevertreterfraktion vom 7.8.1990

TOP 14:

Anfragen

 Ablagerungen von Erdaushub FWG-Gemeindevertreterfraktion vom 10.7.1990

- Dorferneuerungsprogramm im OT Beiseförth

- Kinderspielplatz OT Beiseförth

 Flagge der Gemeinde Malsfeld FDP-Gemeindevertreterfraktion vom 8.8.1990

Malsfeld, den 24.8.1990

gez.: Batte, Vors. d. Gemeindevertretung

Die vorstehende Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 24.8.1990 Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld gez.: Stöhr, Bürgermeister

Anträge auf Zuschuß in der Dorferneuerung

Zuschüsse aus dem Dorferneuerungsprogramm können für den OT Malsfeld nur noch im Jahr 1991 gewährt werden. Wie das Amt für Landwirtschaft und Landentwicklung in Fritzlar dem Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld jetzt mitgeteilt hat, läuft das Dorferneuerungsprogramm für Malsfeld im Jahr 1991 aus. Es besteht für private Investoren noch bis zum 30.4.1991 die Möglichkeit, letztmalig Anträge beim Amt für Landwirtschaft und Landentwicklung einzureichen.

Wir weisen auf den Termin ausdrücklich hin und bitten interessierte Ortsbürger, die noch einen Antrag auf Zuschuß in der Dorferneuerung stellen wollen, ihren Antrag vor dem 30.4.1991 beim Amt für Landwirtschaft und Landentwicklung in Fritzlar einzureichen.

Malsfeld, 21.8.1990 Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld gez.: Stöhr, Bürgermeister

Bekämpfung der Varroatose

hier: Anordnung der Behandlung aller Bienenvölker gemäß § 16 a Bienenseuchen-Verordnung

Die Behandlung aller Bienenvölker im Schwalm-Eder-Kreis

- Der Behandlungszeitraum wird auf 15. August 15. Dezember 1990 festgesetzt.
- 2. Als Behandlungsmittel können angewendet werden:

a) Perizin; Fa. Beyer AG, Leverkusen

- b) Illertissener Milbenplatte (IMP), Fa. Dr. Klinger & Co., Illertissen
- c) Folbex VA Neu; Fa. Ciba-Geigy, Wehr/Baden.
- Die Auslieferung der Bedarfsanmeldungen der zentral bestellten Behandlungsmittel an die Imkere erfolgt durch das Staatliche Veterinäramt in Homberg (Efze). Die Kosten der Behandlungsmittel werden je zur Hälfte vom Land Hessen und der Hessischen Tierseuchenkasse getragen.

Zentrale Beschaffung und Kostenübernahme für Folbex VA Neu erfolgt nur für Bienenvölker, die neben der Varroatose auch von der Acariose (Milbenseuche) befallen sind.

Die Bezugsberechtigten der im Landesverband Hessischer Imker e.V. organisiert Imker sind von diesem dem jeweils zuständigen Staatlichen Veterinäramt bekanntzugeben. Alle nichtorganisierten Imker erhalten die Behandlungsmittel gegen Vorlage eines Nachweises über die entrichteten Beiträge zur Tierseuchenkasse.

- Die Behandlung der Bienenvölker durch den Imker hat unter sorgfältiger Beachtung der Gebrauchsinformation der Hersteller zu erfolgen.
- 5. Die Untersuchung von Gemüllproben nach erfolgter Behandlung kann, wenn vom Imker gewünscht, in den amtlichen Untersuchungsstellen in Kirchhain (Regierungsbezirk Gießen und Kassel) bzw. Frankfurt am Main (Regierungsbezirk Darmstadt) kostenlos durchgeführt werden.

3588 Homberg (Efze), den 13.8.90

Der Landrat des Schwalm-Eder-Kreises

- Staatl. Veterinäramt -

Az.: 19 b 26/09 i

gez. Hasheider, Landrat

Sprechtage

der Landesversicherungsanstalt Hessen im Monat September 1990

 $\label{lem:continuous} \mbox{Die n\"{a}} \mbox{chsten Sprechtage} \mbox{ der Landesversicherungs} \mbox{anstalt} \mbox{ Hessen finden in}$

Spangenberg

Rathaus - am Dienstag,

dem 11.9.1990

Neukirchen

Rathaus - am Dienstag,

dem 18.9.1990

Melsungen

Stadtverwaltung / Mühlenstraße,

am Dienstag, dem 25.9.1990,

jeweils von 8.30 bis 12.00 Uhr und in

Homberg (Efze) Ludwig-Mohr-Str. 29 - jeden

Montag und Freitag,

von 8.00 bis 12.00 Uhr statt.

Zur persönlichen und individuellen Auskunftserteilung ist die Vorlage der Versicherungsunterlagen, eines Identitätsnachweises und gfs. einer Vollmacht erforderlich.

Kosten entstehen den Auskunftsuchenden nicht.

Schulnachrichten

Gesamtschule des Schwalm-Eder-Kreises Felsberg

Sehr gute sportliche Erfolge an der Gesamtschule Felsberg

Sportliche Bilanz eines Schuljahres.

Neben den für die Gesamtschule Felsberg obligatorischen Bundesjugendspielen für alle Schüler im Bereich der Leichtathletik fanden auch Bundesjugendspiele im Schwimmen für alle 5.

In den Wettbewerben "Jugend trainiert für Olympia« war Felsberg mit 4 Mannschaften (44 Schüler) im Handball vertreten. 2 Teams konnten Kreismeisterschaften erringen. Beim Regionalentscheid wurden ein 3. und ein 4. Platz erreicht. Betreut wurden die Mannschaften von Herrn Schäfer und Herrn Krönung. Im Schwimmen waren 3 Mannschaften (30 Schüler) am Start. Die Jungen in Wk II wurden Kreissieger, Regionalmeister und 7. auf Landesebene. Sie starteten mit: Sebastian Linne, Holger Lehmann, Alexander Stiegel, Stefan Rößler, Kim Feilcke, Manuel Krönung, Stefan Rusch.

Die Jungen und Mädchen im Wettkampf IV belegten jeweils 2. Plätze. Herr Bürger betreute die Mannschaften (21 Schüler). Im Tischtennis waren 3 Wettkampfmannschaften am Start. Alle 3 gewannen auf Kreisebene. Bei Regionalentscheid wurden die Jungen in Wk II 4., da 4 Schüler in Englang waren, Wk II Mädchen wurden 2. und Wk IV Jungen wurden Regionalsieger. Diese Gruppe spielte mit Rafael Krönung, Christian Schmidt, Lars Vaupel, Mathias Kunz, Karsten Lehmann, Hassan Acigöz und Ingmar Rusch. Herr Poth hat die Jungen vorbereitet und

Im Fußball waren 2 Teams gemeldet (30 Schüler). Im Wk IV Jungen konnte nach 3 Jahren Pause wieder eine Kreismeisterschaft gewonnen werden. In Baunatal gab es einen 3. Platz auf Regionalebene. Die Betreuung hatte Herr Krönung übernommen.

In der Leichtathletik beteiligte sich eine Mädchen-Mannschaft im Wk. II (10 Schülerinnen). Sie wurden 2.

Etwa 135 Schüler waren an den verschiedenen Veranstaltungen beteiligt; das sind etwa 30 % aller Schüler. Ganz besonders muß auch erwähnt werden, daß mit Chr. Schmidt und M. Kunz 2 Schüler in 3 verschiedenen Disziplinen Kreismeister werden konnten. (TT, Fußball, Handball).

An der Gesamtschule Felsberg wird man auch weiterhin bemüht sein, diese guten Erfolge im nächsten Jahr zu wiederholen.

Wir gratulieren

Zum 75. Geburtstag Frau Anna Steube, Malsfeld-Mosheim, Am Hofacker 9 geb. am 1.9.1915

Bereitschaftsdienste

Arztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 1./2.9.1990 ist

Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,

Tel. 05664/8200

sowie

Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar, Tel. 05662/3770 dienstbereit.

Am Mittwoch, 5.9.1990 ist

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252

Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar, Tel. 05662/3770 dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 1./2.9.1990 ist ZA Kiper, Morschen, Elzestraße 28, Tel. 05664/1313 oder 1314 dienstbereit.

Apothekendienst

Am Wochenende, 1./2.9.1990 ist die Rosen-Apotheke, Melsungen, Am Markt 4, Tel. 05661/2934 dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 1./2.9.1990 ist

Kirchliche Nachrichten

MALSFELD Sonntag, 2.9.

10.30 Uhr Gottesdienst 10.30 Uhr Kindergottesdienst

Montag, 3.9.

17.30 Uhr Jungenjungschar 19.30 Uhr Posaunenchor

Dienstag, 4.9.

19.30 Uhr Jugendkreis

Mittwoch, 5.9.

20.00 Uhr Kirchenchor

Donnerstag, 6.9.

15.00 Uhr Kinderstunde

16.00 Uhr Mädchenjungschar

BEISEFÖRTH

Sonntag, 2.9.

19.00 Uhr Gottesdienst

10.30 Uhr Kindergottesdienst

Mittwoch, 5.9.

15.00 Uhr Jungschar

Freitag, 7.9.

14.30 Uhr Kinderstunde I

15.30 Uhr Kinderstunde II

SIPPERHAUSEN

Am Sonntag, 2.9.1990, finden im OT Mosheim, OT Ostheim sowie im OT Sipperhausen keine Gottesdienste statt. In Homberg/E. wird an diesem Sonntag ein Festgottesdienst (650 Jahre Stadtkirche St. Marien) um 10.00 Uhr durchgeführt.

Zu diesem v.g. Gottesdienst fahren Busse, nachfolgend geben wir die Abfahrtszeiten bekannt:

Mosheim

9.10 Uhr Bushaltestelle

Ostheim

9.05 Uhr Bushaltestelle

Sipperhausen

8.55 Uhr Bushaltestelle

Kath. Gottesdienst Melsungen

1.9.1990

18.30 Uhr Vorabendmesse

2.9.1990

10.00 Uhr Hochamt

Landeskirchliche Gemeinschaft Malsfeld, Stettiner Straße

2.9.1990

20.00 Uhr Wortverkündigung

15.00 Uhr Kinderstunde

16.30 Uhr Jungschar

20.00 Uhr Bibelgespräch

Kath. Pfarrei Homberg

Donnerstag, 30.8.1990 - Do.d.21. Wo.i.J.

7.00 Uhr Hl. Messe/AH

Freitag, 31.8.1990 -Hl. Paulinus von Trier

14.30 Uhr Hl. Messe (verst. Frieda Möller)

16.30 Uhr Hl. Messe/AH

Samstag, 1.9.1990 -Sa.d.21.Wo.i.J.

7.00 Uhr Hl. Messe/AH

14.30 Uhr Ökumenische Trauung (kath. Form)

Siegmund Vogtmann (rk) und Andrea Röse (ev.)

3588 Homberg, Ahornweg 3

16.30 Uhr Hl. Messe zur kirchlichen Trauung

Peter Löbach (rk), Am Mühlenberg 25, 3588 Homberg und Petra Förtsch (rk), Ludwig-Mohr-Str. 5,

3588 Homberg 17.30 Uhr Beichtgelegenheit

18.00 Uhr Vorabendmesse (nach Meinung) Ta. Ham D Dannal Wa. F.

Sonntag, 2.9.1990 -22. Sonntag i. Jahreskreis

7.30 Uhr Hl. Messe/AH

8.45 Uhr Hl. Messe/HEBEL (nach Meinung)

9.30 Uhr Rosenkranzgebet

10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde

(3. Sterbeamt für Adolf Grutza, Homberg) (2. Sterbeamt für Gisela Weiskopf, HR-Sondheim) (verst. Otto Sprotte), (August u. Emilie Franke)

Le.: Herr U. Klinge, Ko.: Frau M. Waßmuth

11.30 Uhr Hl. Messe/MOSHEIM (nach Meinung)

Kollekte für den Hilfsfond zum Schutz des unge-

borenen Lebens

Montag, 3.9.1990 -Hl. Gregor der Große

7.30 Uhr Standortgottesdienst

16.30 Uhr Hl. Messe/AH

Dienstag, 4.9.1990 ·Di.d.22.Wo.i.J.

7.00 Uhr Hl. Messe/AH

9.00 Uhr Hl. Messe (verst. Margarete Breiding)

19.30 Uhr Eröffnung der Ausstellung »Kolping-Familie« in den Räumen der Volks- und Raiffeisenbank Hom-

Mittwoch, 5.9.1990 -Mi.d.22.Wo.i.J.

7.00 Uhr Hl. Messe/AH

9.00 Uhr Hl. Messe (Leb. u. Verst. d. Fam. Dick)

15.00 Uhr Treffen der Past.AG Nordhessen in Kassel

17.00 Uhr Andacht im Krankenhaus (ev.Pfr.)

19.30 Uhr Sitzung des Pfarrgemeinderates

Wissenswertes

Wintererholungsprogramm 1990/91 für Kriegsbeschädigte und Hinterbliebene

Ein Erholungsprogramm für Kriegsbeschädigte und Kriegshinterbliebene aus Hessen findet auch im kommenden Winterhalbjahr 1990/91 wieder statt. Wie wir vom Sozialdezernenten des Schwalm-Eder-Kreises, dem Ersten Kreisbeigeordneten Wolfgang Fleischert erfahren haben, führen der Landeswohlfahrtsverband Hessen-Hauptfürsorgestelle-und die Fürsorgestelle für Kriegsopfer des Schwalm-Eder-Kreises im Winterhalbjahr 1991/91 wieder folgende Erholungsaufenthalte in Hessen, im Schwarzwald und in den deutschen Alpen durch:

- Erholungsaufenthalte zum Jahreswechsel in der Zeit vom 19.12.1990 - 9.1.1990 in Bad Salzhausen
- Wintererholungsaufenthalte in der Zeit von Anfang Februar bis Anfang April 1991 in Bad Salzhausen sowie anderen Vertragshäusern im süddeutschen Alpengebiet und im Schwarzwald.

Interessenten werden gebeten zur rechtzeitigen Planung ihre Anträge bis spätestens 5. Okt. 1990 beim Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreises -Fürsorgestelle für Kriegsopfer- Freiheiter Straße 16, 3588 Homberg, Tel. 05681/71-345 oder 71-348

Die Anträge können auch über die Stadt-oder Gemeindeverwaltungen der Wohnorte oder über die Stellen der Kriegsopferbzw. Behindertenverbände eingereicht werden. Im Schwalm-Eder-Kreis ist außerdem die Antragstellung an den Sprechtagen der Fürsorgestelle für Kriegsopfer in Fritzlar, Melsungen und Schwalmstadt-Ziegenhain möglich.

Nähere Auskunft erteilt die Fürsorgestelle für Kriegsopfer in Homberg. Dort sowie bei den anderen genannten Stellen sind die erforderlichen Antragsunterlagen erhältlich.

Telefax-Nummer 0 56 22 / 806-18

Verlag + Druck Linus Wittich KG

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

20. Bezirksentscheide im Leistungspflügen des Schwalm-Eder-Kreises

Das Amt für Landwirtschaft und Landentwicklung Fritzlar mit der Außenstelle Schwalmstadt veranstaltet im Rahmen seiner Landjugendarbeit in diesem Jahr die 20. Bezirksentscheide im Leistungspfügen im Schwalm-Eder-Kreis. Der Wettbewerb für den Raum Ziegenhain/Homberg findet am Donnerstag, den 20. September 1990, auf dem Betrieb Paul Hoos, 3579 Willingshausen-Loshausen statt. Der Wettbewerb für den Raum Fritzlar-Homberg/Melsungen wird am Donnerstag, dem 27. September 1990 auf dem Gut Karlshof des Landeswohlfahrtsverbandes Hessen in 3583 Wabern ausgetragen.

Beide Wettbewerbe beginnen jeweils um 8.00 Uhr. Alle Auszubildenden, Praktikanten und jungen Landwirte im Schwalm-Eder-Kreis sind zur Teilnahme aufgerufen.

Diese 20. Bezirksentscheide stehen bereits ganz im Zeichen des Bundesentscheids im Leistungspflügen, der 1992 in Schwalmstadt stattfinden wird. Die Sieger dieser beiden Bezirksentscheide können sich über die 1991 ausgerichteten Landesentscheide für den auf "heimischem" Boden ausgetragenen Bundesentscheid 1992 qualifizieren. Dieses sollte Anreiz genug sein, am diesjährigen Bezirksentscheid teilzunehmen. Außerdem erhalten alle Teilnehmer wertvolle Preise.

Auch in diesem Jahr wird neben dem traditionellen Beetpflugwettbwerb wieder ein Drehpflugwettbewerb durchgeführt.

Für die Teilnahme ist eine Anmeldung beim ALL Fritzlar erforderlich. Diese kann formlos oder über Anmeldungsformulare, die das All bereithält, erfolgen.

Die Anmeldungen für die Teilnahme am Wettbewerb in Willingshausen-Loshausen sollten bis zum 15. September, für die Teilnahme am Wettbewerb in Wabern bis zum 22. September 1990 vorliegen.

Ausgleichsleistungen

nach dem Gesetz zur Förderung der bäuerlichen Landwirtschaft (LaFG)

Bäuerliche Familienbetriebe können auch in diesem Jahr 90,— DM je Hektar landwirtschaftlich genutzter Fläche, mindestens jedoch 1000,— DM erhalten.

Damit sollen Einkommenseinbußen infolge der Aufwertung der Deutschen Mark ausgeglichen werden.

Wer noch kein Antragsformular erhalten hat, sollte sich umgehend an das Amt für Landwirtschaft und Landentwicklung, Schladenweg 39, 3580 Fritzlar, bzw. die Außenstelle Ziegenhain, Steinweg 33, 3578 Schwalmstadt 2, wenden.

Schlußtermin für die Antragsabgabe (Eingang beim ALL!) ist der 31.8.1990.

Prämiengewährung zur Erhaltung des Mutterkuhbestandes

Infolge einer Richtlinien anderung können erstmalig auch »kleine Milcherzeuger« für die Haltung von maximal 10 Mutterkühen bestimmter Rassen die Mutterkuhprämie beantragen.

Wichtigste Voraussetzung für diesen Personenkreis: Die belieferbare Referenzmenge darf am 1. April 1990 höchstens 60.000 kg betragen haben. (Eine Molkereibescheinigung ist dem Antrag beizufügen).

Änträge können fruhestens am 1. September spätestens am 30. September (Eingang beim ALL!) gestellt werden.

Antragsformulare erhalten Sie ab dem 1. September beim Amt für Landwirtschaft und Landentwicklung, Schladenweg 39, 3580 Fritzlar, bzw. bei der Außenstelle Ziegenhain, Steinweg. 33, 3578 Schwalmstadt 2.

"Autos und Umwelt -

Sowohl beim Kauf eines neuen Fahrzeuges, als auch beim Kauf eines gebrauchten ist Umweltbewußtsein gefordert!«

Neuer Themenordner der Bundes-Infothek:

"Neu- und Gebrauchtwagenkauf"

Neu ist hui und alt gleich pfui. Auf diesen einfachen Nenner ließe sich die Situation auf dem Automarkt hinsichtlich der Umweltbelastung bringen.

Viele Pkw älteren Datums sind aber ökologisch aufrüstbar, und dies wird steuerlich gefördert. Und: Gebrauchtfahrzeuge mit Katalysator lassen sich besser verkaufen.

Neben der Motorisierung der Autos ist für die Umwelt und Gesundheit u.a. auch die Haltbarkeit, die Materialbeschaffenheit des Innenraums und die Art und Weise der Lackierung von Bedeutung. Ein regelrechtes Umwelt-Auto kann es aber nicht geben. Deshalb muß die Devise lauten: Den besten Umweltschutz derjenige begeht, dessen Pkw zu Hause steht!

Der Ordner "Neu- und Gebrauchtwagenkauf" kann aber dabei helfen, ein Automobil zu erstehen, das der Umwelt den geringst möglichen Schaden zufügt, ohne sich finanziell zu übernehmen. Tabellen und Übersichten informieren über marktgerechte Preise, Unterhaltskosten und Pannenstatistiken. Bis zu 70 der gängigsten Modelle werden in einzelnen Testberichten vorgestellt.

Beim Kapitel Kauf und Finanzierung wird schnell klar, daß Fahrzeug-Leasing für Private nur selten wirklich günstig ist. Ist ein Autokauf tatsächlich nötig, so kann der neue Ordner dabei helfen, der finanziellen Haushaltslage angemessen, ein möglichst umweltgerechtes Automobil zu erstehen.

Der neue Ordner kann neben vielen anderen Ordnern der Bundes-Infothek in den Beratungsstellen der Verbraucherzentralen eingesehen werden.

Tip vom »7. Sinn«

Verkaufsfahrer - kein Grund zur Aufregung

Im Geiste guter Partnerschaft im Straßenverkehr hat sich heute die Deutsche Verkehrswacht (DVW) in Bonn einer besonders häufig angefeindeten Berufsgruppe liebevoll angenommen: den sogenannten Verkaufsfahrern. Die DVW appelliert an Fußgänger und Pkw-Fahrer, mehr Verständnis für die Probleme dieser streßgeplagten Minderheit zu haben.

Im dichten Innenstadtverkehr hätten es Verkaufsfahrer besonders schwer, argumentiert die DVW. Der permanente Zeitdruck, das schwierige Suchen von Straßennamen und Hausnummern, das Ein- und Ausfahren in oder aus Innenhöfen ohne Helfer belastet die Verkaufsfahrer mehr als alle anderen.

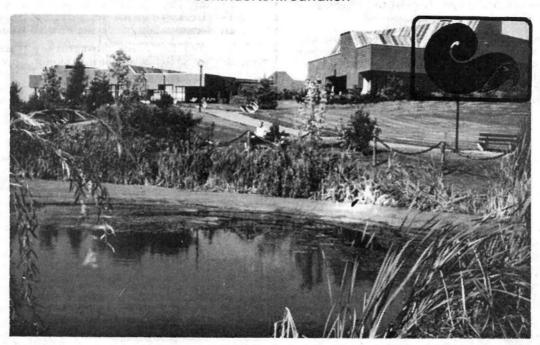
Meist sei unbekannt, daß die Fahrer zwischendurch noch im Wagen ihre Kundenkartei bearbeiten müßten. Zu oft werde der Wagen dann von hinten so dicht zugebaut, daß er über den Rückspiegel nicht mehr zu sehen sei. Häufig führe das Zurücksetzen zu Unfällen. Mehr Abstand zu den Klein- oder Großlastern, ein paar freundliche Handzeichen, Winkhilfen von Fußgängern beim Ein- und Ausfahren - das alles könnte nach Ansicht der DVW wesentlich zu einem besseren Klima auf den Straßen beitragen.



Das

ist am schwersten bei Rheu-Leben ma, Arthrose, Ischias. Doch zur Linderung gibt es das ...

Thermalbad Emstal



Bewegungs-Hallenschwimmbecken (34° C) Freiluftschwimmbecken (33° c) Thermal-Therapiebecken (35° c) Whirlpool · Sauna

Medizinische Abteilung

- Massagen
- Kneipp-Anwendungen
- BewegungstherapieBesprühungsbad u.a.

Für alle Krankenkassen zugelassen

Weitere Auskünfte:

Verkehrsamt, Tel. (0 56 24) 7 77 Med. Abteilung, Tel. (0 56 24) 15 22 Thermalwasser-Emstal GmbH u. Co. KG Tel. (0 56 24) 15 15

Öffnungszeiten:

Werktags......10 - 21 Uhr an Samstagen, Sonnund Feiertagen.....9 - 17 Uhr Das Thermalbad ist das ganze Jahr geöffnet!



++ stop +++ Kleinanzeigenmarkt +++ stop +++ Kleinanzeigenmarkt +

An- und Verkauf

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920, Tel. 05663 / 17 85

Kaufe Oma's Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe. Telefon 05663/ 17 85

> Annahme-Schluß für die nächsten Kleinanzeigen: Freitag, 10 Uhr, beim Verlag.

Ankauf von Briefmarken, Münzen, Ansichtskarten BRIEFMARKEN KRENN



3507 BAUNATAL 1 Marktplatz 1 2 05 61 / 49 77 76

Mitgift

Schwermetalle aus Batterien belasten Boden. Wasser und Luft. Rund 50 Tonnen Quecksilber aus den kleinen Energiespeichern landen jährlich in unseren Mülltonnen. Wenn Sie wissen möchten, was Sie tun können, um diese



BUND-Im Rheingarten 7-5300 Bonn 3

Bund fur Umwelt und Naturschutz Deutschland



Brautmoden Werner Verkauf/Verleih - Kassel - 0561/103843

Werbung bringt Erfolg!

Wintergärten-Überdachungen



BAUNATALER SCHMIEDE

Karl-Heinz Heinemann - Schmiedemeister

An der Dammühle 2-4, Tel 0561/492943 3507 Baunatal 3 / Kirchbauna

An- und Verkauf

Barzahler kauft alte Kleiderschränke vor 1920, Küchenschränke, Kommoden, Tische, Sekretäre, Vertikos, Bilder, Puppen, Spielzeug, Leinen, Orden, Porzellan und ganze Nachlässe. Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe Omas Wäsche, altes Leinen, Tischdecken und Hemden. Tel. 0 56 61 / 69 07

Uralte Möbel, Hausrat, Porzellan, Postkarten und ganze Nachlässe kauft: Tel. 0 56 61 / 69 07

28er Da.-Sportrad, Winora Fiesta, Edelstahl, blau, DM 150.-, Tel. (0 56 62) 3797

Alter Flipper u. Musikbox gesucht. Tel. (05 61) 77 69 11 u. 10 21 53

Altd. W.-Zimmerschrank, 3.60 m, nußbaum, günstig zu verkaufen. Tel. (0 56 57) 394

Privileg-Gefrierspartruhe, 240 I, 4 J., Preis 400.- DM, Tel. (0 56 26) 452

Verkaufe Porsche Schlepper, 16 PS, mit Anhänger, 2.700.- DM. Tel. (0 55 43) 31 03

Gefriertruhe, 200 I, preisgünstig abzugeben. Tel. (0 56 62) 36 68

Wohnzimmerschr., nu8b., 3,10 m, Preis VB, Tel. (0 56 24) 68 01

26" Damenfahrrad, 3gang, silbergr., neuwertig, zu verkaufen. Tel. (0 56 62) 20 68

Zwillingssportwagen mit Zubehör zu verkaufen. Tel. (0 56 62) 10 07

Rasenmäher, 43 cm Schnittbreite, m. Fangkorb u. Radverstellung, abzugeben. Tel. (0 56 56) 41 99

Miele-Geschirrspüler zu verkaufen, 300.- DM, Tel. (0 56 62) 55 42

Suche Bücher, Bilder, Drucke, Postkarten und vieles mehr. Tel. (0 56 25) 51 57

Verk. 22er Rennrad, gut erhalten, VB 120.- DM. Tel. (0 56 24) 63 22

Da. + He.-Rad, 26er, 5gang, zu verkaufen. Tel. (0 56 84) 15 98

Verkaufe Hüsta Schrankwand mit Beleuchtung, Eiche hell, 4 x 2.25, VB. Tel. (0 56 62) 46 36

Warmluftofen 'Bullerjan zu verkaufen. VB 500.- DM, Tel. (0 56 24) 721

7 Polsterelem., grün, m. 6 Armlehnen u. Couchtisch zu verkaufen. Tel. (0 56 84) 15 98

Zier- und Nadelgehölze in sehr gutem Angebot, wie stahlblaue Zypressen, bis 1.40 m ab 1.50 DM, im 12er Topf dreimal bei uns gewachsen 4 - 7 DM. Buxbaum ab 2 DM, Taxus baccata bis 1 m, goldgelbe Zypressen (Cham. Golden Wonder) und Taxus (Eiben). Viele dekorative Pflanzen. Der Weg Iohnt sich! Verkauf wieder nach Vereinbarung. Nur im 600 qm Verkaufsgarten in Melsungen-Günsterode, Sinselbachstr. (Sie fahren Hauptstr., linke Straße am Dorfplatz).

Baumschule Meyer, Tel. (0 56 02) 55 29

Geben Sie Ihre private Kleinanzeige doch telefonisch durch. Sie erreichen uns unter Tel. (0 56 22) 80 60. Ihr Verlag und Druck Linus Wittich KG, Fritzlar.

An- und Verkauf

...und es gibt sie doch, die chice und tragbare Mode für Molinge!
Anspruchsvolle Damenmode ab Gr. Martinsplatz 4 Ecke Mittelgasse/ ogű. Kolpinghaus Telefon 0561/13911



Braut- u. Abendmoden Cocktailkleider

Kolnische Str. 5 Ecke Wol'sschlucht 5 Elg 3500 KASSEL Auf 0561 102376 Bitte Farbkatalog anfordern

Mietgesuche

2 Krankenschwestern suchen 4 ZKB in Fritzlar o. Umgebung zum 1.10.1990. Tel. (0 51 95) 22 33 ab 18.30 Uhr.

Suche 2 - 3 ZKB in Felsberg, Wabern oder Umgebung.

Tel. (0 66 94) 15 22 Suche möbliertes Zimmer ab 1.9.1990. Tel. (0 56 02) 36 73

Berufstätiger Mann, 31, sucht im Landkreis KS 2- oder 3 Zi.-Wohnung. Angebote bitte unter Chiffre 13094 an den Verlag.

Dipl. Ing. sucht Haus im Großraum Marb./Biedenk. zu mieten. Tel. (0 22 38) 81 441, Rückruf.

Mann mit Hund sucht Wohnmöglichkeit, auch billigeres Haus, im Umland Kassel. Tel. (0 56 03) 12 29

Suche für sofort Zimmer in Lohfelden I o. II. Tel. (0 56 06) 94 83 ab 18 Uhr.

Suche 1 - 2 ZKB in Fritzlar. Miete bis 250.- DM kalt. Tel. (0 56 22) 22 33

Jg. Fam. mit 1 Kind sucht kl. 2 -3 ZKB in Vellmar, dringend. Tel. (05 61) 82 54 35

4 - 5 Zi.-Whg. od. kl. Haus mögl. in od. Umgeb. von Niedenstein für 2 - 3 J. von jg. Fam. aus Stgt. (Dipl.-Ing./Hsfr.) mit 2 kl. Kindern zu mieten gesucht. Eltern Tel. (0 56 01) 86 318

Junges berufstätiges Paar sucht 2-3 ZKB in KS oder näherer Umgebung. Tel. (05 61) 87 31 29 ab 18.30 Uhr.

Wir suchen für Umsledler 1 -2-Familienhäuser, auch reparaturbed. An- und Verkauf, Tel. (0 56 76) 84 68

Grundstücke/Immobilien

Resthof/Gebäude, ohne Land, renovierungsbedürftig, im Landkreis, von Barzahler gesucht. Tel. (05 61) 81 74 75

Unterricht/Nachhilfe

Student erteilt Trompetenunterricht. Tel. (0 05 61) 49 42 04

Wir unterrichten: Gitarre, Klavier, Flöte, Akkordeon, Trompete. Hausbesuche im ges. Landkreis. Tel. (0 56 06) 76 53

Suche Nachhilfe in Englisch, Klasse 6, in Guxhagen. Tel. (0 56 65) 21 86

Kraftfahrzeuge

Auto-Gebrauchtteile-Center Göbel Holländ. Str. 137 früher BMW-Westhoff Viele PKW-Teile 8 55 55

Volvo 345, Bj. 81, 73.000 km, SSD, Anhängekupplung, 5türig, neue Reifen, 90 PS, TÜV 10/91, VB 3.800.- DM. Tel. (0 64 51) 16 83.

4 Sommer-Reifen Conti, 175/70 SR 13 mit Felgen (neu) für Golf, 349.- DM. 13 m Balkongeländer (mit Tür) verzinkt/76 Profile/Zierschrauben 299.- DM. Tel. (0 56 02) 64 72

Lada Niva 1600, Bj. 80, ohne TŪV. Tel. (0 56 31) 20 01

Gartenhäuser



Tiermarkt

Nestjunge Wellensittiche, Nymphensittiche abzugeben, auch ausgeruhte Zuchtpaare. Tel. (0 56 26) 16 82

Cocker-Spaniel-Zwinger »Vom Elfengrund«, in Kürze wd. bestgepflegte Welpen abzugeben. Tel. (0 55 42) 7 21 30 (Sydor)

Nestjunge Wellensittiche,

Nymphensittiche abzugeben, auch ausgeruhte Zuchtpaare. Tel. (0 56 26) 16 82

05622/8060

hr sheißer Drahts für eilige Anzeigen.

Diskusfische, alle Größen. Tel. (0 56 05) 51 21

Verkaufe ständig Sittiche u. Exoten, zw. 15.- u. 100.- DM. Tel. (0 56 95) 37 30 o. 485

Verkaufe Texelschafe u. Lämmer. Samstag 8 - 14 Uhr, Baunatal-Guntershauen, an der Fulda. Tel. (0 56 65) 64 26

Suche Pflegestelle für Schäferhund (Kein Zwinger). Tel. (0 56 65) 34 95

Verschiedenes

Johanna sucht Ihren Teddy. Verloren in Btl., Baunsbergstr., Tel. 49 11 914

Die Sound-Boys, 2-Mann-Band, bucht vor. Tel. (0 56 02) 47 80

Suche Gartenfreund, jung oder alt, der Lust hat, meinen Garten wieder herzustellen und dauernd zu pflegen. Tel. (0 56 09) 99 84

Fahrgemeinschaft Grebenstein-VW, Baunatal, Schicht 2 gesucht. Tel. (0 56 74) 328

++ stop +++ Kleinanzeigenmarkt +++ stop +++ Kleinanzeigenmarkt +

Verschiedenes

Rentner rep. alte Uhren, Mech.-Mstr. Hoppe, Frielendorf, Tel. (0 56 84) 17 09

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann, Tel. (05 61) 51 3179

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. Tel. 05681 / 5585

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. Tel. 05663 / 1785

Für zauberhafte Unterhaltung empflehlt sich »Don Ricardo» (Mitgl. im mag. Zirkel v. Deutschland). Tel. (0 56 09) 97 63

Happy-Sound-Express, Tanzkapelle für alle Anlässe, Telefon: 05603 / 3454 u. 05683 / 222

Musik für Ihre Feier!!! »Don Alfredo» 1-Mann-Schwof-Band, Tel. (0 56 84) 89 80

Tanz, Stimmung, Unterhaltung mit der Dieter-Ensmann-Band. Tel. (0 56 85) 18 73

Action-Disco mit DJ TOODY, »Die« mobile Disco. Tel. (0 56 65) 29 71

Braut- u. Abendmoden

in allen Größen



Kassel, Brüderstraße 1 (zwischen Altmarkt u. Theater) Telefon 05 61 / 77 57 86

Bitte großen Farbkatalog anfordern !



Vermietungen

Gewerbliche Räume in Guxhagen, ca. 140 qm, für sofort zu vermieten. Tel. (0 56 65) 20 11

Großauswahl

an neuen u. gebr. Musikinstrumenten - Superpreise!!! Musikstudio Kerner GmbH Kassel, Am Stern, Tel. 0561 / 771371 Unterricht - Service - Noten

Stellenmarkt

Hilfe im Haushalt gesucht. Tel. (0 56 03) 39 22

Suche Stelle als Bedlenung oder im Haushalt Nähe 3551 Münchhausen. Angebote bitte unter Chiffre 13095 an den Verlag.

Erfahrene Hauswirtschafterin halbtags für ca. 10-Personenhaushalt ab sofort gesucht. Tel. (0 56 65) 74 76

Zuverl. Putzhilfe für 4 Stunden wöchentlich gesucht. Tel. (0 56 03) 35 53

Putzhilfe nach Wolfhagen-Bründersen gesucht. Tel. (0 56 92) 44 39

Haushaltshilfe nach Edermünde 1 - 2 wöchentlich ges., Tel. (0 56 65) 53 42

Gel. Schneiderin übernimmt Näharbeiten. Tel. (05 61) 82 54 35

Erfahrene Haushaltshilfe 2 x in der Woche gesucht. Bergshaus., Tel. 58 22 63

Bürokraft sucht Tätigkeit nachmittags in Grebenstein, Vellmar od. Umgeb., Tel. (0 56 74) 72 78

Zuverl. Putzhilfe 2 x wöchentlich 2 Stunden ab sofort. Fuldat.-Simmersh., Tel. 81 25 71

Suche für meinen dann 15 Monate alten Sohn liebevolle Betreuung/Tagesmutter für halbe Tage, nach Dörnberg ab Jan. 91. Tel. (0 56 06) 74 71

Putzhilfe 1 x pro Woche in Albshausen gesucht. Tel. (0 56 65) 15 29

Superjob! Geld verdienen von zu Hause aus. Nur für Berufstätige, von 22 - 33 Jahren. Tel. (05 61)49 11 527 täglich ab 16 Uhr.

Erzieher/in od. Soz.-päd. ges., der/die ab u. zu in d. Ferien u.a. Wochenende 11jähr. J. (Heimerz.) bei sich z. Hause auf Honorarbasis betreut. Evtl. später Teilzeitarb. außerhalb mögl. Tel. (0 56 01) 86 914

Werbung bringt Erfolg!

J5622/8060 r »heißer Draht« für eilige Anzeigen

Reise und Erholung

L'tur - Last Minute Service Meltemi-Reisen, Fritzlar, 05622/4646

Wohnmobilvermietung ab 75.- DM tägl. Fa. IST. Tel. (0 56 82) 22 16

Rundflüge, Charterflüge, Werbeflüge (bundesweit) z. Selbstkostenpreis. Tel. (0 56 64) 18 95

Nordseebauernhof i. St. Peter-Ord., alle Tiere, gemtl. Féwo, Sept. frei, f. Kinder ideal. Auch Kururlaub. Tel. (0 48 62) 941

Trauminsel Kreta im Herbst. Appartements und Studios von privat, preisgünstig. Tel. (0 56 06) 95 68

Gemütl. Fewohn. Hooksiel, Nordsee, frei vom 6.10. bis 20.10. und ab 27.10., günstig. Tel. (0 56 75) 372

Werbung bringt Erfolg. Wann erscheint Ihre private Kleinanzeige? Geben Sie sie einfach unter Tel. (0 56 22) 80 60 durch. Ihr Verlag und Druck Linus Wittich KG, Fritzlar.

Veranstaltungen

FREUNDESKREIS DER WIRBELSÄULENERKRANKTEN FRITZLAR e.V.

Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik »Am Homberg« in Bad Wildungen, Am Kurpark, jeden Donnerstag um 17.15 Uhr, für evtl. Rückfragen:

Tel. 0 56 03 / 13 47



Nicht nur die Vögel brauchen das Watt

Aktuelle Informationen über die Biologie, Bedrohung und den Schutz des Wattenmeeres im kunterBUND Wattenmeer, zu bestellen für 5 DM zzgl. 2 DM Versandkostenpauschale in Briefmarken oder als V-Scheck bei:

BUNDjugend Friedrich-Breuer-Str. 86 5300 Bonn 3.



Bekanntschaften

Was nutzt Hab u. Gut a.d. Welt, wenn man sich einsam u. verlassen fühlt. Wie gern würde ich der Stadt entfliehen u. wieder a.d. Land zu ein. ziehen, ihn versorgen u. verwöhnen. Bin Witwe, 54 J., völlig unabhängig, mit eig. Pkw. anständig u. solide. Bitte melden Sie sich ub. Tel. 05561-2091 Senioren-verm. Harmonie, Postf. 310362, 3500 Kassel. Tägl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr. Ich komme gern dann mit mein. Auto bei Ihnen vorbei.

Bekanntschaften

Katharina, eine ib. eint Frau von 63 J., ohne Kinder. perfekte Haustrau u. Kochin. steht ganz alleine da. wurde so genie mit einem netten Herrn noch ein paar sichfrie Jahre verbr. Suchen Sie so eine Frau, denn rulen Sie gleich an 0.56.02 / 77.66, od. schr. Sie an Senioren-Partirerverm. Sachse. Postt. 31.04.24. 3500 Kassei.

Heinz, 63 J., DB-Pensionär, verw., sehnt sich nach einer lb. Frau, mit der er noch schöne Std. der Gemeinsamkeit erleben mochte. Wenn Sie auch alleine sind, rufen Sie doch an 05602 / 7766, od. kl. Brief an Senioren-Partnerverm. Sachse, Postf. 31 04 24, 3500 Kassel.

Hedi, 66 J., gesund u. munter, jünger aussehend, leider schon verw. mochte einem Ib. Mann eine freusorgende Frau sein Hedi ist sehr haust liebt Garten. Blumen u. Volksmusik Ob sich wohl ein netter Herr melde? Nur Mut. Tel. 0.56.02 / 77.66.od. kl. Briel an Senioren-Partnerverm. Sachse, Postl. 31.04.24, 3500 Kassel.

Bin Witwe, 58 J., schlk, schwarzhaarig, lebe a.c. Land u. liebe daher Haus, Garten u. die Natur. Ich
bin fröhl. geblieben u. suche ein.
Mann bis 75 J., der gemeinsam mit
uns werden kann, leben möchte. Zählen Sie sich noch
nicht zum "alten Eisen"? Dann melden Sie sich bittel Ich
würde Ihnen eine gute Hausfrau u. Partnern sein u. gern
zu Ihnen ziehen, kl. Pkw ist auch vorh. Bitte rufen Sie an
tü. Tel. 05561-71098 Inst. f. Partnerverm., Postf.
310361, 3500 Kassel. Tägl. 9–20 Uhr, auch Sbd. u. So.

wor kurzem habe irh mein Geschäft verpachtet, wohne hier id, ländl. Gegend u. bin seit 2 J. verw. Ich bin völlig alleinsteh. u. die Einsamkeit bedrückt michselr. Bin schlk, anpassungsfähig, tolerant, humorv, lustig u. gesellig, warmherzig, sehr großzügig u. liebe die Natur, lahre gern m.d. Aufo aus u. reise auch sehr gen. Wenn Sie auch so allein sind wie ich, sollten Siekeine Stunde ihres Lebens mehr sinnlos verstreichen lassen u. arrufen bi. Tel. 05561-2091 Seniorenverm. Harmonie, Postf. 310362, 3500 Kassel. Tägl., auch Sau. Sov. 9-20 Uhr.

Welcher ältere Herr braucht mich? Bin eine nette Wittwe, 45 J., mit guter Figur, liebevoll, hilfsbereit, ehrl., beste Köchin u. finanz. versorgt. Ruf bitte an üb. hilfsbereit, ehr., beste Köchin u. finanz. versorgt. Ruf bitte an üb. werwöhnen – wir beide könnten es uns dann so schön machen. Inst. f. Partnerverm., Postf. 310361, 3500 Kassel. Tagl. 9–20 Uhr, auch Sbd. u. So.

Welcher jungen Frau geht es ebenso wie mir? Eine Partnerschaft zu haben, aber trotzdem allein zu sein. Er, 39, sucht auf diesem Weg eine zuverlässige, treue Partnerin, die es wirklich ehrlich meint. Sie sollte zwischen 30 - 35 Jahren sein. Junge Witwe angenehm, auch DDR. Ein Kind kein Hindernis. Wenden Sie sich bitte unter Chiffre 13096 an den Verlag.

Joachim, 56 J., erfolgr. Betriebsleiter, verw., leider keine Kinder u. daher ganz allein. Er ist ein Getühlsmensch, zarl., romantisch, immer frohl. u. heiter. Dieter ist größ, schik u. sieht sehr gult aus, hat ein. Beruf mit sehr hoh. Einkommen u. beacht. Vermögen. Dieter sucht eine ehrl., treue Frau, auch ein paar Jahre älter, der er eine glückl., ehrl. Zukunft aufbauen möchte. Keine Angst u. rufen Sie an üb. Tel. 05561-2091 Seniorenverm. Harmonie. Postf. 130362, 3500 Kassel. Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.

Annahme-Schluß für die nächsten Kleinanzeigen: Freitag, 10 Uhr, beim Verlag.

71 j. Bundesbahn-Pensionär, verw., humorv., sehr rüstig, vital, m.d. Herzen am rechten Fleck, istfinanz. sehr gut gestellt, liebt schöne Reisen, Blumen, Volksmusik, Wandft sotraurig, einsam u. verlassen? Dann geben Sie Hans ein Zeichen Er würde sich niesig freuen, den Herbst des Lebens in trauter, harmon. Zwetsamkeit erfeben zu dürfen. Fehlen wird es Ihnen bestimmt an nichts. Rufen Sie an üb. Tel. 05561-71098 Inst. f. Partnerverm., Postf. 310361, 3500 Kassel. Tagl. 9–20 Uhr, auch Sbd. u. So.

Suche schlanke Frau, ca. 65 J., alleinstehend, als Urlaubspartnerin. Bin Rentner, 1.68 m, Ende 70, ohne Auto. Getrennte Kassen. Angebote bitte unter Chiffre 13097 an den Verlag.





TAPEZIERE^

und Wandbespannungen

Pfaff & Sohn, Melsungen, Tel. 05661/2914 Röhrenfurth, Tel. 05661/4640



Tapezieren

Holen Alt- und Schrottfahrzeuge

kostenios

Ankauf von Unfallfahrzeugen

Autoverwertung Lüdemann 3588 Homberg, Telefon 0 56 81 / 50 51, Telefax 68 73

T SEHR

1- bis 2-Familienhaus gesucht

HGS

Haus- u. Grundstücks-Service GmbH 3590 Bad Wildungen, Tel. 0 56 21 / 40 22

Schlaflose Nächte sind lang ... Wir haben das richtige Bett für SIE.

Möchten Sie 'mal wieder richtig ausgeschlafen und erholt aufstehen? Sprechen Sie mit uns.

Wir sind Bettenfachleute.

Gaebler

Ihr Partner für guten Schlaf Textil- und Bettenhaus 3508 Melsungen Brückenstr. 11, Tel. (0 56 61) 29 9



Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

Schwalm-Eder-Kreis: Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern, Zwesten. Landkreis Kassel: Ahnatal, Baunatal, Calden, Emstal, Espenau, Fuldabrück, Fuldatal, Grebenstein, Habichtswald, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Vellmar, Wahlsburg, Wolfhagen, Zierenberg, Werra-Melßner-Kreis: Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hessisch Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzenhausen, Kreis Waldeck-Frankenberg: Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden/Wohra, Vöhl. Kreis Marburg-Biedenkopf: Dautphetal, Lahntal, Münchhausen, Steffenberg, Wetter, Wohratal

= 62 Städte und Gemeinden mit ca. 250.000 Lesern! Mit mindestens DM 10,- können auch Sie Erfolg haben!

VERLAG WITTICH

Verlag + Druck L. Wittich KG - Kleinanzeigenmarkt -

.Bitte ausschneiden und einsenden an:....

Postfach 1453 3580 Fritzlar

BESTELLSCHEIN

für private Kleinanzeigen zum Sonderpreis von DM 10,- einschl. MwSt. in 66 Bürgerzeitungen. Die Anzeige wird in den nächstmöglichen Ausgaben veröffentlicht. Anzeigenschluß für private Kleinanzeigen ist jewells freitags 10 Uhr der Vorwoche, belm Verlag. Bitte vermerken Sie Ihre genaue Anschrift und legen Sie entweder Bargeld oder einen Scheck bei.

Sie können aber auch die untenstehend abgedruckte Einzugsermächtigung ausfüllen und beifügen.

Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungslieferer ist nicht möglich.

Abbuchungsauftrag:

Hiermit beauftrage ich den Verlag + Druck L. V	Vittich KG, 3580 Fritzla
den Betrag von DM	von meinem Konto
Nr	
bei (Kreditinstitut einfügen)	
BLZ:einzuziehen.	
Gleichzeitig bin ich damit einverstanden, daß de angegebenen Betrag bei Falschberechnung kann.	

Sie können in die unten abgebildeten Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte
pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein K\u00e4stchen verwenden Bitte mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben ausf\u00fcllen. Bei Textmengen
überschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 2,- DM mehr berechnet.
Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 6 DM hinzurechnen. Dieses Feld gilt nur für private Kleinanzeigen (keine Familien- od. Geschäftsanzeigen etc.)
· 大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大
Mit eventuell geringfügigen Kürzungen des Textes bin ich einverstanden.

		他包	n the	Nº 1					10
I				5	П			П	
I					П	T	10.0	ÍΙ	
Т	T	T	П	Т	П		T	П	٦

- Vermietungen
- ☐ Mietgesuche
- ☐ Kraftfahrzeuge/Zubehör
- ☐ Immobilien/Grundstücke ☐ Foto/Optik
- Reise/Erholung
- □ Unterricht/Nachhilfe
- □ Tiermarkt
- ☐ Stellenmarkt

_	
	Verschiedenes

ame:	

Straße:....

PLZ, Ort:....

Testen Sie jetzt den neuen Scorpio Stufenheck!



Der Scorpio 3-Stufen-Test.

KOMFORT ERLEBEN. LEISTUNG ERFAHREN, VORTEIL ERKENNEN.

Überzeugen Sie sich von

- seiner Geräumigkeit, seinem Fahrkomfort und seiner hochwertigen Komplettausstattung
- seinem modernen Motorenkonzept
- dem hohen Gegenwert, den man beim Scorpio für sein gutes Geld bekommt.

Besuchen Sie uns! Ihr Scorpio steht für Sie bereit!

Scorpio CL 2.0 i 120 PS/88 kW

Unser Preis 31.950,-



RÖBLER





Polstermöbel

Aufarbeitungen und beziehen

Pfaff & Sohn, Röhrenfurth, Tel. 05661/4640 Melsungen, Tel. 05661/2914



für Bauschutt, Gartenabfall, Erdaushub

MARTIN - TRANSPORTE

Containerdienst • Müllentsorgung • Fuhrbetrieb Lieferung von Sand, Kies, Basaltmaterial frei Baust. Felsberg-Gensungen, Tel. 05662 / 3762



VW Golf
Mod. 87, 53 kW, metallic, seitl. Blinker, Sportlonkrad,
Sportslize, Schlebedsch, höhenverstellb. Fahrersliz,
mit Garantie
15.400,Wärmoschutzglas

Golf Boston Mod. 89, 53 kW, Wärmeschutzglas, Alu-Felgen, Cass.-Radio,

Scirocco GTI Mod. 84, 82 kW, Spoiler und Verbreiterungen, Radio, Sportstize, Alu-Felgen, metallic.mit Garantie 14.990,-Scirocco GT
Mod. 86, 66 kW, Verbreiterungen,
16 V-Antenne

Audi 80 1,8 S Mod. 88, 85 kW, Schiebedachmit Garantie 19.900,-Audi 80 1,8 S Mod. 88, 66 kW, metallic, 5-Gang, Cass. Radiomit Garantie 24.900,-

Audi 100 CC
Mod. 85. 66 kW, Cass.-Radio, ZV, Kopistützen hinten,
Servolenkung, Sonnenrollo hinten/seitlich,
Nebellampen mit Garantie 13.900,-

3508 Melsungen Telefon 0 56 61 / 60 06

Kniese Reifen-Service und Kfz-Teile Kniese GmbH

3583 Wabern-Uttershausen, Telefon 0 56 83 / 74 15, Telefax 0 56 83 / 428 » DIE ADRESSE « für Reifen, Felgen + Kfz-Teile, 2 Jahre Garantie auf Reifen und Alufelgen! Geschäftszeiten Montag - Freitag v. 8.00 - 18.00 Uhr, samstags v. 9.00 - 14.00 Uhr - Mittagspause von 12.30 - 13.00 Uhr

lufelge Top



7Jx15, Aluline, schwarz poliert, VAG, BMW 3/1

nur 185.-



7Jx15, BMW 3/1, VAG

175.-



7Jx15, RG 22, BMW 3/1, VAG

199.-

+ Montage nur 5 .-

NEU! Reifen, 1. Qualität! 1000 Stück am Lager!!!

Schalldämpfer Großlager ! Auf Wunsch Montage zum Festpreis!

60.-155 SR 13 Top... 75.-165 SR 13 Firestonenur 175/70 SR 13 Firestonenur 100.-195/60 HR 14 Firestonenur

195/50 Z R 15 Bridgestone RE 71...... 192. 195 R 15 Off Road nur 149.-215 R 15 Off Roadnur

195/50 VR 15 Firestonenur 125.-Ferner günstig am Lager: Anhängekupplungen, Bremsscheiben, Fahrwerke, Kotflügel, Kupplungen, Stoßdämpfer, Schalldämpfer Wasserpumpen u.v.m.



Großausstellung geöffnet:

Montag-Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Langer Samstag

9.00-18.00 9.00-20.30 9.00-18.00 9.00-13.00 9.00-16.00



Suchen Sie nicht lange. Kommen Sie in Nordhessens großes Einrichtungszentrum.

Großauswahl in einer der interessantesten

Ausstellungen

Freundliche, echte Fachberatung

Markenfabrikate zu bekannt niedrigen **DICKHAUT-Preisen**

Ausstellungssortiment immer aktuell

Über 20 000 m² Lager- und Ausstellungsfläche

Problemlösungen und Raumberatung durch Innenarchitekten

Sie finden bei uns in Hombera

ISpunk u Ihrem

Donnerstag Samstag

bis 20.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Preisgarantie für günstigsten Einkauf

Offene und ehrliche Preisgestaltung

Vorbildlicher und schneller Meisterkundendienst und Betreuung

Seit Generationen wertvolle Facherfahrung

Qualitätsgarantie für Material und Verarbeitung

Frei-Haus-Lieferung und fachmännische Montage

Auch viele Mitnahmeartikel zu außergewöhnlich günstigen Preisen

Eigene moderne Möbelfabrik in Homberg

Modernste Küchentechnik in unserer Küchenstraße

Interessante Führungen für Gruppen und Schulklassen

Eigene Werkstätten für Einzel- und Sonderanfertigungen

Gemütliche Wohnatmosphäre mit Cafeteria und Kinderparadies

Bilder, Spiegel, Lampen, Glas-, Geschirr- und Geschenke-**Boutique**

Auslieferung im gesamten Bundesgebiet

20 Minuten südlich von Kassel

HOMBERG Viele Parkplätze